

**No. 32299**

---

**ISRAEL  
and  
RUSSIAN FEDERATION**

**Agreement on cooperation in the field of agriculture and  
agricultural industry. Signed at Moscow on 25 April 1994**

*Authentic texts: Hebrew, Russian and English.*

*Registered by Israel on 31 October 1995.*

---

**ISRAËL  
et  
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord relatif à la coopération dans les domaines de l'agri-  
culture et de l'industrie agricole. Signé à Moscou le  
25 avril 1994**

*Textes authentiques : hébreu, russe et anglais.*

*Enregistré par Israël le 31 octobre 1995.*

## AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION ON COOPERATION IN THE FIELD OF AGRICULTURE AND AGRICULTURAL INDUSTRY

The Government of the State of Israel and the Government of the Russian Federation, hereinafter the Parties;

Recognizing that mutual understanding between both countries creates prerequisites for establishing bilateral cooperation in the field of agriculture and agricultural industry,

Expressing their willingness and intention to work out and implement measures aimed at the development of bilateral relations,

Adhering to the principles of reciprocity and mutual benefit,

Have agreed as follows:

### *Article 1*

The Parties will facilitate cooperation in the following directions:

- 1) Perfection and implementation of new intensive technologies for growing agricultural crops;
- 2) Modernisation and technical renovation of food processing enterprises;
- 3) Implementation of modern technologies in production of milk and meat products, renovation and modernisation of milk and cheese factories, construction of meat processing plants of small capacity;
- 4) Implementation of resources-saving and wasteless technologies into agricultural production and processing;
- 5) Modernisation and renovation of baby-food industry;
- 6) Service and maintenance of equipment supplied by Israeli companies for Russian agricultural industry.

### *Article 2*

The cooperation between the Parties may be executed in the following forms:

- 1) Exchange of scientific-technical information and documentation, delegations of specialists, scientists, farmers, trainees;
- 2) Mutual scientific research on problems which are of interest to both Parties;
- 3) Provision of project design and consultation service;
- 4) Cooperation in agricultural research and in the implementation of its results.

<sup>1</sup> Came into force on 15 December 1994, the date of the last of the notifications (of 8 September and 15 December 1994) by which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 10.

*Article 3*

The Parties will endeavour to develop and implement projects in the field of agriculture in different regions of the Russian Federation, having in mind the organisation of agro-industrial modules of “production-processing-storage-selling” of agriculture and food products, with the view to create a modern basis for the production of import substitutes and export items of agricultural industry.

*Article 4*

The Parties will endeavour to create new types of agricultural units in the Russian Federation.

They will also contribute to:

- 1) The organisation of training and education of farmers and specialists in Israel;
- 2) The training and education of farmers and specialists in existing centres of Russia;
- 3) The foundation of agricultural educational training centres for farmers and specialists;
- 4) Providing agro-technical assistance and service system for agriculture producers.

*Article 5*

The Parties, in the framework of their competence, will endeavour to promote and guide the development of cooperation between corresponding organisations of both countries, namely by preparing working programs for the realization of projects and measures in accordance with this Agreement. Financial and legal aspects of the implementation of projects within such working programs and commercial agreements on a contractual basis shall be considered and agreed upon in every case separately between the parties concerned.

*Article 6*

Cooperation within the present Agreement will be executed according to the laws and regulations in force in each country.

*Article 7*

For the fulfillment of the present Agreement a Joint Russian-Israeli Working Group shall be established. The Joint Working Group will hold its meetings once a year, unless otherwise agreed upon between the Parties.

The Working Group will study projects and programs of cooperation, regulate the order for their fulfillment, give a list of the organisations and enterprises which may execute the measures of cooperation agreed upon.

The realization of the present Agreement shall be coordinated on behalf of the Russian Party by the Ministry of Agriculture and Food of the Russian Federation and on behalf of the Israeli Party by the Ministry of Agriculture of the State of Israel.

In the period between the Working Group sessions the coordinating bodies will contact and monitor the cooperation in order to fulfill the present Agreement.

*Article 8*

The Parties shall view favorably the initiation and establishment of investments on a commercial basis in the two countries by private investors of the other country as well as by international banks and organisations.

Both parties will mutually take the necessary steps in order to identify sources of international and other funding for the implementation of projects of cooperation.

*Article 9*

Nothing in this Agreement should be interpreted as contradicting or changing any existing agreements between the Parties.

*Article 10*

Each Party shall notify the other Party of the completion of the internal procedures required for bringing this Agreement into force. The Agreement shall enter into force on the date of the later notification.

*Article 11*

This Agreement shall be in force for a period of five years. Thereafter it shall be automatically renewed for additional periods of five years each unless either of the Parties has informed the other in writing, through diplomatic channels, six months before the expiration of the relevant period, of its intention to terminate the Agreement.

The present Agreement can be changed or supplemented upon mutual agreement of the Parties subject to the same procedure as the entry into force of the Agreement.

Termination of the present Agreement shall not affect any other agreements concluded in accordance with this Agreement between organisations or enterprises of both countries.

DONE in Moscow on 25th April 1994, which corresponds to 14th Jyar 5754, in duplicate, each in the English, Hebrew and Russian languages, all the three texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation the English text shall prevail.

For the Government  
of the State of Israel:

[ITZHAK RABIN]

For the Government  
of the Russian Federation:

[VICTOR S. CHERNOMYRDIN]